



ARABIC B – HIGHER LEVEL – PAPER 1
ARABE B – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
ÁRABE B – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

Thursday 3 November 2005 (morning)
Jeudi 3 novembre 2005 (matin)
Jueves 3 de noviembre de 2005 (mañana)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

النص الأول

" بنت المعز القاهرة ... حتى الصباح ساهرة "

حديقة الأزهر

دعوة مجانية : تتشرف مؤسسة أخاخان للثقافة بدعوتكم لزيارة حديقة الأزهر أجمل موقع في قلب القاهرة الفاطمية يجمع بين جمال الطبيعة وعمق التاريخ.
مطعم التلال العلوية:

مبنى فريد على الطراز الفاطمي يتوسط الحدائق الرئيسية ويتميز بإطلالة رائعة على القاهرة التاريخية وقلعة صلاح الدين. الاستمتاع بهذا الموقع الرائع يكتمل من خلال الخدمة المتميزة وقوائم الطعام المختلفة المتنوعة والتي تقدم على مدار ساعات النهار والمساء.

كافيتريا البحيرة :

الموقع المتميز على البحيرة يتيح التمتع بصوت المياه المتدفقة من الشلالات على جانبي القاعات الخشبية أو الاستمتاع بالهدوء في البرجولات الخشبية المحيطة بفناء النخيل. وهو مكان مثالي للتوقف والاستمتاع باختيار واسع من المشروبات والوجبات الخفيفة التي تناسب جميع الأنواع وذلك على مدار اليوم.

منطقة ألعاب الأطفال:

متع أولادك في منطقة ألعاب صممت خصيصاً على شكل مدرج ومسرح لأنشطتهم، اهرب من زحام القاهرة وتعالى إلى الحديقة مع عائلتك. استمتع بالمساحات الخضراء الشاسعة والهواء النقي والأمان والجو التاريخي. إلى جانب إمكانية حجز منطقة ملاعب الأطفال لاستيعاب حفلات الأطفال.

السور الأيوبي:

قم بزيارة للسور الأيوبي والذي بناه القائد صلاح الدين الأيوبي في القرن الثاني عشر لحماية القاهرة من الجهة الشرقية. قم بزيارة المدينة القديمة من خلال بوابات المدينة الأصلية وتمتع بجو الآثار الإسلامية والمقاهي الشعبية و المحال الحرفية عند باب المحروق وطرق التجارة والسفر والتي يرجع تاريخها إلى القرون الوسطى.

- لمزيد من التفاصيل برجاء الاتصال بإدارة المنتزه على 5107378 - داخلي 206
- للمساعدة أو للاستفسار عن أي معلومات رجاء سؤال مسئول الحديقة.

النص الثاني أول سيدة تجلس في مقعد الأمين المساعد بالجامعة العربية

نانسي بكير اسم جديد يلمع في رحاب (بيت العرب) الجامعة العربية. هي سيدة أردنية الجنسية حصلت على منصب لم تحصل عليه سيدة عربية منذ تاريخ إنشاء الجامعة منذ 60 عاماً، وهو منصب الأمين العام المساعد ورئيس قطاع الشؤون الاجتماعية بالجامعة العربية.

وفي محاولة لمعرفة أسباب وصولها لهذا المنصب كان هذا الحوار:

- قبل وصولك لهذا المنصب أين كنت!؟

عملي خلال السنوات الخمس الماضية كان يشمل مجموعة متنوعة من الأعمال ولكن كان الموضوع الرئيسي فيها هو حقوق الانسان بالإضافة إلى مشاركتي الفعالة في مجلس التربية والتعليم واللجنة العلمية لتطوير المناهج والكتب المدرسية.

- (-----X-----) -

لعل أهم المحطات الرئيسية في حياتي والتي أهلتني للوصول لهذا المنصب الذي شرفت به والتي أثرت في مشوار حياتي وفي تعزيز مهاراتي في مجالي الإدارة والاتصال اللذين درستهما في الولايات المتحدة الأمريكية هي كوني المنسقة العامة للمؤتمر الثاني لقمة المرأة العربية الذي ترأسه جلالة الملكة رانيا العبد الله.

- (-----8-----) -

بكل تأكيد محظوظة بحصولي على منصب جديد للمرأة العربية في إطار الجامعة العربية. وبالفعل استقررت في القاهرة قلب العروبة النابض.

- (-----9-----) -

أشعر بمسئولية كبيرة تجاه نجاح هذه التجربة لأن هذا المنصب لم تقتحمه سيدة عربية منذ 60 عاماً.

- (-----10-----) -

القطاع الاجتماعي يُعد من أهم القطاعات التي تعنتي بالدرجة الأولى بالإنسان من خلال تخليصه من كافة الصعوبات والمعوقات كالفقر والبطالة والامية والجهل. ويندرج تحت القطاع الاجتماعي ثماني إدارات منها إدارة التنمية والسياسات الاجتماعية والمرأة والأسرة والطفولة والشباب والرياضة ، الصحة والبيئة وحقوق الإنسان والمساعدات الإنسانية.

- (-----11-----) -

المرأة العربية الآن تعيش عصرها الذهبي. كل النساء في الدول العربية لهن أدوار تنموية في بلادهن ولهن مشاركة حقيقية ويرأسن العديد من المؤسسات الأهلية ويتبنين العديد من القضايا الاجتماعية المهمة التي تتمحور بين المرأة والطفل والشباب والمسنين و نوي الاحتياجات الخاصة.

- (-----12-----) -

نسعى في الأردن للقضاء على الأمية بين النساء وتضييق الفجوة بين الرجل والمرأة . ولدينا 3 وزيرات لوزارات غير تقليدية هي السياحة والبيئة و الثقافة.

النص الثالث

لم يتأقلم

1. خرج صوته من السماعة غائراً ومتعباً من مسافات تتبلع سنواته وتقذفها في الفراغ. "الذكاء هو التأقلم"، هو فشل في تطبيق هذه النظرية التي دفعته الى تحدّي نفسه والبقاء في الغربة. عاطفته عطّلت قدرته على التأقلم، فهل يعني هذا أنه إنسان غير ذكي؟ عندما تحدّث مع شقيقته على الهاتف، قال: "حاولت عبثاً نقل وطني إلى حيث أستطيع الاستمرار، لكنني اكتشفت أنني أفقد تلك الأمسيات والوجوه التي رسمت ذاكرتي وكونت شخصيتي بوصة بوصة. فشلت في الانتماء إلى غربتي، وفشلت في الارتقاء بانتمائي وإنسانيتي... فأجعل كل أرض موطني".

كان صوته واهياً، متعباً من سنوات تندثر في اللاجدوى. صحيح أنه ادخر المال، لكنّه يفتقد تلك "الأشياء السخيفة" التي تُرطب أيامنا، والتي لا يمكن أن يمحوها وقت يمر في الفراغ...

2. أخبرها كيف يقضي أيامه في العمل، وكيف، عندما يكون متوجهاً بسيارته لتسويق الأجهزة الالكترونية، يضيع في الصحراء، ويشعر بالخوف لأنه غريب في أرض غريبة... عندها يلعب لعبة الأطفال... ويفتح نافذة على الذكريات، فينسى أنه في أرض موحشة ويعود، بلحمة بصر، مستلقياً في منزله البيروتي وقطرات المطر تلتصق بناذته، ثم تنزلق تاركة وراءها بصماتها الرطبة على قلبه. مرت أعوام على انضمامه إلى أسراب الشبان المهاجرة، الباحثة عن مصدر حياة كريمة، لكنه، منذ حطّ رحاله في تلك البلاد، توقف دماغه عن تجميع الذكريات. وقال لشقيقته: "صارت حياتي مجرد آلة عقيمة تتبلع الوقت ببلادة". وقال إنه خائف لأنه لا يستطيع أن يحفظ الشوارع هناك، ولا الأزقة ولا وجوه المارة. أراد العودة إلى تفاصيل صغيرة تعطي وجوده مذاقاً، إلى شوارع يعرفها، وأزقة كانت شاهدة على شيطاناته الطفولية، وزوايا شكّلها بيديه الاتنتين... واعترف أنه خائف من نسيان ملامحه وضياها في هذه المتاهة.

3. راح يطرح أسئلة لا يريد أجوبة عنها ولا يبغى منها سوى سماع صوت شقيقته... قبل أن يقفل الخط ويغرق في الغياب. "هل فاتتني الأمطار الأولى في بيروت؟ هنا، لا نشعر بالشتاء ولا بالمواسم". ثم انتفض معلناً عزمه على العودة، على رغم الظروف المعيشية السائدة في لبنان. إذ تنبه يوم مات صديقه بطلقة مجنون - إلى عبثية الأشياء، وإلى حياتنا التي تستحيل واهية عندما لا نلاحظ التفاصيل البسيطة التي تضيء المعنى على وجودنا.

4. ولم ينسَ، قبل أنْ يقفل السماعة، 32 __ يلعن من وضع نظرية الذكاء، وأنْ يلعن فشل 33 __ قال 34 __ كل الأوطان أوطاني، 35 __ حاول مرة أن يقطف ثمرة من تلك الشجرة بالقرب من مسكنه من دون كسر الغصن، وحاول عبثاً أن يرى وجه أبيه الراحل في أول غيمة حبلَى 36 __ فشل!

النص الرابع

متحف المومياوات الذهبية في الواحات البحرية يستقبل زواره العام المقبل

القاهرة - مارسيل نصر

افتتح العام الماضي متحف المومياوات الذهبية في الواحات البحرية الذي يبعد نحو 400 كلم جنوب غرب القاهرة ليُعرض فيه للمرة الأولى نحو ألف مومياء تعود للعصر الروماني، وكان أبرزها مومياء زوجة حاكم الواحات والتي عثر عليها في مقبرة في وادي المومياوات. كما عُثر أخيراً على مجموعة من الأشكال الذهبية تعتبر تحفاً فنية، وعلى مقبرة حاكم الواحات البحرية (جدحتسو ايوف غنخ) من الأسرة السادسة والعشرين. ويعرض المتحف أيضاً مومياء لطفل عمره عامان، وبعد فحصه تبين وجود تميمة لثعبان مجنح من الذهب على جبهته تعد أصغر مومياء تم اكتشافها آنذاك، إضافة إلى مومياء لزوجين ملتصقين قام المحنط بتغيير إتجاه وجه الزوجة ليقابل وجه زوجها معبراً بذلك عن معاني الحب والترابط الأسري في ذلك العصر، ومومياء فتاة صغيرة وهي تبكي وتعد من أندر القطع الأثرية المكتشفة. وقال كبير مفتشي الحفائر في الواحات "منصور بريك" أنه يجري حالياً تشييد صالة عرض أخرى ملحقة بالمتحف لتضم مقتنيات مقبرة حاكم الواحات التي اكتشفت العام 2001 وتعود للأسرة 26 من القرن السادس قبل الميلاد وتعد من أهم المقابر المكتشفة في العصر الحديث وتخص الحاكم "جدحتسو ايوف غنخ" الذي دام حكمه للواحات البحرية ما يزيد على 30 عاماً وتميز عهده بالازدهار والرخاء. وتلك المقبرة عبارة عن بئر عميقة تؤدي إلى صالة ذات قبو نُقشت عليه نصوص لكتاب الموتى ومناظر للحاكم. وتؤدي الصالة إلى حجرة الدفن التي عثر بداخلها على تابوت ضخم يزن عشرة أطنان يحتوي على شكل آدمي من الحجر الجيري وقطع ذهبية ومجموعة كبيرة من الأواني الفخارية إضافة إلى 300 تمثال أوشابتي كانت تصاحب المتوفي في المقبرة لخدمته في العالم الآخر.

وعرض المتحف أيضاً مجموعة من التماثم الذهبية والمجوهرات والعملات المكتشفة في وادي المومياوات الذهبية.